

Classiques Garnier

- [Journals](#)
- [Literatures](#)
- [Bulletin of the Paul Claudel Society](#)

2016 – 2, n° 219

Bulletin de la Société Paul Claudel

Paul Claudel et l'Extrême-Orient,
dialogue



Comment l'imaginaire de Claudel transforme l'univers poétique chinois

- **Publication type:** Journal article
- **Journal:** [Bulletin de la Société Paul Claudel](#)
[2016 – 2, n° 219](#)
[. Paul Claudel et l'Extrême-Orient, dialogue](#)
- **Author:** Wang (Yu)
- **Abstract:** Claudel's publication of *Petits poèmes d'après le chinois* was inspired by a collection of Chinese poems entitled *Rêve d'une nuit d'hiver: Cent quatrains de Thang*, translated by Tsen Tsonming. The Chinese poetic landscape that is deployed in this collection undergoes a series of transformations at Claudel's hands. Throughout *Petits poèmes d'après le chinois*, it can be seen that the originality of Claudel's rewriting of the poems is manifested precisely in this modification with regard to the original. These processes of rewriting are indicative of the soul and landscape of Claudel's work.
- **Pages:** 59 to 67
- **Journal:** [Bulletin of the Paul Claudel Society](#)
- **CLIL theme:** 4027 -- SCIENCES HUMAINES ET SOCIALES, LETTRES -- Lettres et Sciences du langage -- Lettres -- Etudes littéraires générales et thématiques
- **EAN:** 9782406062639
- **ISBN:** 978-2-406-06263-9
- **ISSN:** 2262-3108
- **DOI:** [10.15122/isbn.978-2-406-06263-9.p.0059](#)
- **Publisher:** Classiques Garnier
- **Online publication:** 08-23-2016
- **Periodicity:** Four-monthly
- **Language:** French
- [Display online](#)